

AS UNICREDIT BANK EESTI FILIAAL ARVELDUSTINGIMUSED

Kehtivad alates 22. maist 2010. a

1. KLIENDI MAKSEJUHIS

- 1.1. AS UniCredit Bank Eesti filiaal (edaspidi Pank) teeb makseteenuse pakkujana makse Kliendi poolt esitatud maksejuhises toodud tingimustel.
- 1.2. Siseriikliku makse sooritamiseks esitab Klient maksejuhises:
 - 1.2.1. makse saaja nimi;
 - 1.2.2. makse saaja arvelduskonto number;
 - 1.2.3. info saajale või viitenumber.
- 1.3. Välismakse sooritamiseks esitab Klient Pangale järgmise teabe:
 - 1.3.1. saaja nimi;
 - 1.3.2. saaja konto number või IBAN (International Bank Account Number);
 - 1.3.3. saaja panga nimi, asukoht (linn, riik) ning SWIFT/BIC kood või kohalik kliiringkood.
- 1.4. Pangal on õigus Kliendi autoriseeritud maksejuhise täitmisest keelduda, kui:
 - 1.4.1. Kliendi maksejuhise ei sisalda käesoleva punktis toodud teavet;
 - 1.4.2. Kliendi maksejuhise täitmiseks, sh Panga Hinnakirja järgsete teenustasude tasumiseks, puuduvad Arvelduskontol vahendid;
 - 1.4.3. Pank ei konverteeri Kliendi välismakseks vajalikku vääringut;
 - 1.4.4. Klient ei esita lisakinnitust ülekandesumma, mis ületab Panga poolt määratud piirmäära EEK 200 000 (kakssada tuhat Eesti krooni) või vastavas vääringus välisvaluutas, kohta;
 - 1.4.5. Pangas esineb tehniline rike, mille tulemusena Pangal ei ole võimalik maksejuhise täita; või
 - 1.4.6. maksejuhise täitmisega rikuks Pank mõne õigusaktiga Pangale pandud kohustust.

2. VÄLISMAKSE LAEKUMISEKS VAJALIK INFO NING MAKSETE DEKLAREERIMINE

- 2.1. Välismakse edukaks laekumiseks tuleb maksjale edastada korrektsed pangarekvisiidid:
 - 2.1.1. Beneficiary customer – saaja nimi ja aadress;
 - 2.1.2. Beneficiary's IBAN – saaja IBAN;
 - 2.1.3. Beneficiary's Bank – saaja pank – AS UniCredit Bank Estonian Branch;
 - 2.1.4. Beneficiary's Bank SWIFT/BIC code – saaja panga SWIFT/BIC kood – UNCREE22;
 - 2.1.5. Beneficiary's Bank Correspondent – AS UniCredit Bank Eesti filiaali korrespondentpank vastavalt makse valuutale.
- 2.2. Rahvusvaheliste maksete deklareerimine
 - 2.2.1. Rahvusvaheliste maksete deklareerimise kord on kehtestatud Eesti Panga määrusega ning selle korra kohaselt on residendist makse algataja või saaja kohustatud deklareerima kõik rahvusvahelised maksed alates 200 000 Eesti kroonist või vastavas vääringus välisvaluutas.
 - 2.2.2. Deklareerimiseks omistatakse nii maksetele kui laekumistele tehingukoodid, mis iseloomustavad tehingu sisu, ning määratakse teise osapoole residentsus. Eesti Pank vajab nimetatud infot riigi maksebilansi koostamiseks.

3. MAKSEJUHISE TAGASIVÕTMINE

- 3.1. Maksejuhise tagasivõtmiseks esitab Klient Pangale

AS UNICREDIT BANK ESTONIAN BRANCH SETTLEMENT TERMS

Effective as of 22 May 2010

1. PAYMENT ORDER OF THE CUSTOMER

- 1.1. AS UniCredit Bank Estonian Branch (hereinafter referred to as the **Bank**) as the provider of payment service shall make a payment under the terms specified in the payment order submitted by the Customer.
- 1.2. To make a domestic payment, the Customer shall set out the following in the payment order:
 - 1.2.1. beneficiary's name;
 - 1.2.2. beneficiary's bank account number;
 - 1.2.3. information to the beneficiary or reference number.
- 1.3. To make a cross-border payment, the Customer shall submit to the Bank the following information:
 - 1.3.1. beneficiary's name;
 - 1.3.2. beneficiary's bank account number or IBAN (International Bank Account Number);
 - 1.3.3. name, location (city, state) and SWIFT/BIC of the beneficiary's bank or local clearing code.
- 1.4. The Bank has the right to refuse to execute the payment order authorised by the Customer, if:
 - 1.4.1. the payment order of the Customer does not contain the information specified in this clause;
 - 1.4.2. the Bank Account has no sufficient funds to execute the payment order of the Customer, incl. to pay the service fees pursuant to the Price List of the Bank;
 - 1.4.3. the Bank does not convert the currency required for the cross-border payment of the Customer;
 - 1.4.4. the Customer does not submit an additional confirmation regarding the amount of transfer exceeding the limit of EEK 200,000 (two hundred thousand Estonian kroons) determined by the Bank or an equivalent amount in a foreign currency;
 - 1.4.5. the Bank has a technical failure, due to which the Bank is unable to execute the payment order;
 - 1.4.6. by executing the payment order, the Bank would violate an obligation imposed on the Bank by legislation.

2. INFORMATION REQUIRED FOR RECEIPT OF CROSS-BORDER PAYMENT AND DECLARATION OF PAYMENTS

- 2.1. In order to successfully receive a cross-border payment, correct bank details shall be forwarded to the remitter:
 - 2.1.1. beneficiary customer – beneficiary's name and address;
 - 2.1.2. beneficiary's IBAN;
 - 2.1.3. beneficiary's bank – AS UniCredit Bank Estonian Branch;
 - 2.1.4. beneficiary's bank SWIFT/BIC – UNCREE22;
 - 2.1.5. beneficiary's bank correspondent – correspondent bank of AS UniCredit Bank Estonian Branch depending on the currency of the payment.
- 2.2. Declaration of cross-border payments
 - 2.2.1. The procedure for declaring cross-border payments has been established by the respective regulation of the Bank of Estonia and based on the procedure a resident initiator of payment or a resident beneficiary is required to declare all the cross-border payments starting from the amount of EEK 200,000 or an equivalent amount in a foreign currency.
 - 2.2.2. For the purpose of declaring, transaction codes characterising the contents of the transaction are attributed to the outgoing and incoming payments and residence of the other party is determined. The Bank of Estonia requires the said information to prepare the balance of payments of the state.

3. WITHDRAWAL OF PAYMENT ORDER

- 3.1. To withdraw the payment order, the Customer shall submit

avalduse kas kirjalikult või Internetipanga kaudu.

- 3.2. Maksejuhist ei saa tagasi võtta, kui Pank ei saa maksejuhist enam käsutada, st et Pank on ülekande summa juba kandnud maksesüsteemi, korrespondentpanka või makse saaja panka.
- 3.3. Kui Klient on esitanud Pangale avalduse maksejuhise tagasivõtmiseks, kuid maksejuhis on juba Panga poolt punktis 3.2 kirjeldatud viisil täidetud, teeb Pank kõik endast oleneva, et teavitada korrespondentpanka või makse saaja panka või makse saajat maksekorralduse tagasivõtmisest. Sellisel juhul on võimalik makse summa tagasi saada vaid korrespondentpanga või makse saaja panga nõusolekul, kui maksesumma on veel nende käsutuses, või makse saaja nõusolekul, kui makse on juba krediteeritud viimase kontole. Pank krediteerib makse summa tagasi maksja arvelduskontole, kui ülekande summa on tagasi laekunud Panga korrespondentkontole või Panga kontole.
- 3.4. Kui Klient ja Pank on kokku leppinud maksejuhise täitmise tähtpäeva ehk väärtuspäeva, võib Klient võtta maksejuhise tagasi kokkulepitud väärtuspäevale eelneva Pangapäeva lõpuni.

4. ARVELDUSTAHTAJAD

4.1. Siseriiklikud maksed

- 4.1.1. Siseriiklik makse teise Eesti Vabariigis asuvasse krediidasutusse edastatakse samal Pangapäeval, kui maksejuhis on jõudnud Panka maksmise päeval enne kella 16:00.
- 4.1.2. Tavalisi siseriiklikke makseid alates summast 15 000 000 EEK käsitatakse kiirmaksetena.
- 4.1.3. Siseriiklik kiirmakse teise Eesti Vabariigis asuvasse krediidasutusse edastatakse maksejuhise vastuvõtmise Pangapäeval, kui makse on autoriseeritud enne kella 17:00.
- 4.1.4. Siseriiklikud laekumised krediteeritakse Kliendi Arvelduskontole viivitamatult makse laekumise Pangapäeva jooksul.

4.2. Välismaksed

- 4.2.1. Rahvusvahelise tava kohaselt on tavalise välismakse pangaväärtuspäev T+2 ehk kaks Pangapäeva arvestades maksejuhise täitmiseks võtmise päevast.
- 4.2.2. Kiirülekannete korral on väärtuspäevaks maksejuhise esitamise päevale järgnev Pangapäev ehk T+1.
- 4.2.3. Ekspresmakseid ehk samaväärtuspäeva makseid (T+0) saab teha järgmistes valuutades: EUR ja USD kui maksekorraldus on esitatud Panka enne kella 14:30.
- 4.2.4. Väljaminevad rahvusvahelised maksejuhised võetakse täitmiseks samal Pangapäeval kui maksejuhis on esitatud Panka hiljemalt kell 16:00.
- 4.2.5. Lisaks standardmaksetüüpidele pakub Pank Klientidele järgmisi soodusmakseid: EU makse, FlashPayment ja Balti makse. Informatsioon nimetatud maksete tingimuste kohta on Hinnakirjas.
- 4.2.6. Välislaekumised kannab Pank Kliendi Arvelduskontole samal Pangapäeval viivitamatult pärast rahaliste vahendite laekumist Panga kontole, kui makseteade saabub Panka enne kella 16:00. Pangal on õigus enne kliendi Arvelduskonto krediteerimist kontrollida makse laekumist Panga korrespondentkontole.

5. VAHETUSKURSID

- 5.1. Kliendi maksejuhis täidetakse Kliendi maksejuhise määratletud vääringus. Kui Pangal on maksejuhise

an application to the Bank in writing or through the Internet bank.

- 3.2. The payment order cannot be withdrawn, if the Bank is no longer able to dispose of the payment order, i.e. the Bank has entered the amount of transfer in the payment system, correspondent bank or beneficiary's bank.
- 3.3. If the Customer has submitted to the Bank the application to withdraw the payment order, but the payment order has already been executed by the Bank in the manner described in clause 3.2, the Bank shall use its best efforts to notify the correspondent bank, beneficiary's bank or beneficiary of the withdrawal of the payment order. In such case the amount of the payment can only be recovered with the consent of the correspondent bank or beneficiary's bank, if the amount of payment is still at their disposal, or with the consent of the beneficiary, if the payment has already been credited to the latter's bank account. The Bank shall credit the amount of the payment back to the remitter's bank account, if the amount of the transfer has been returned to the correspondent account or bank account of the Bank.
- 3.4. In case the Customer and the Bank have agreed on the due date of execution of the payment order i.e. the value date, the Customer may withdraw the payment order until the end of the Banking Day previous to the agreed value date.

4. VALUE DATES

4.1. Domestic payments

- 4.1.1. A domestic payment to another credit institution located in the Republic of Estonia shall be forwarded on the same Banking Day, if the payment order has reached the Bank prior to 4:00 p.m. of the day of payment.
- 4.1.2. Regular domestic payments starting from EEK 15,000,000 shall be treated as urgent payments.
- 4.1.3. Urgent domestic payments to another credit institution located in the Republic of Estonia shall be forwarded on the Banking Day of receiving the payment order, if the payment has been authorised prior to 5:00 p.m.
- 4.1.4. Incoming domestic payments shall be credited to the Customer's Bank Account immediately within the Banking Day of receiving the payment.

4.2. Cross-border payments

- 4.2.1. According to the international practice, the value date of a regular cross-border payment shall be T+2, i.e. two Banking Days from the day of accepting the payment order for execution.
- 4.2.2. In case of urgent transfers the value date shall be the Banking Day following the day of submitting the payment order i.e. T+1.
- 4.2.3. Urgent payments or same-day-value payments (T+0) can be made in the following currencies: EUR and USD, if the payment order has been submitted to the Bank prior to 2:30 p.m.
- 4.2.4. Outgoing cross-border payment orders shall be accepted for execution on the same Banking Day, if the payment order has been submitted to the Bank no later than at 4:00 p.m.
- 4.2.5. In addition to standard payment types, the Bank offers to its Customers the following favourable payments: EU payments, FlashPayments and Baltic payments. Information about the conditions of the named payments is available in Price List.
- 4.2.6. The Bank transfers incoming cross-border payments to the Bank Account of the Customer on the same Banking Day immediately after the receipt of the funds on the bank account of the Bank, if the payment notice arrives to the Bank prior to 4:00 p.m. The Bank has the right to verify the receipt of the payment to the correspondent account of the Bank prior to crediting the Bank Account of the Customer.

5. EXCHANGE RATES

- 5.1. The payment order of the Customer shall be executed in the currency specified in the payment order of the Customer. If

täitmiseks vajalik ühe valuuta konverteerimine teise valuutasse, kasutab Pank konverteerimise hetkel Pangas kehtivat vahetuskurssi, kui Klient ja Pank pole kokku leppinud teisiti.

5.2. Pank kehtestab vahetuskursid vastaval Pangapäeval ning vajadusel mitu korda ühe Pangapäeva jooksul. Pangas konverteeritava valuuta kursi määrab Pank, võttes aluseks valuutaturu hinna ning lisades sellele Panga marginaali.

5.3. Vahetuskursside kasutamise vajadus tekib juhul, kui

5.3.1. Klient algatab oma Arvelduskontolt ülekande Arvelduskonto valuutast erinevas valuutas. Sellisel juhul kasutatakse Kliendi Arvelduskonto debiteerimise hetkel Pangas kehtivat vastava valuuta ülekande müügikurssi;

5.3.2. Kliendi Arvelduskontole laekub ülekanne, mille valuuta erineb Arvelduskonto valuutast. Sellisel juhul kasutatakse konverteerimisel Kliendi Arvelduskonto krediteerimise hetkel Pangas kehtivat vastava valuuta ülekande ostukurssi.

6. TEENUSTASUD JA KULUD

6.1. Siseriiklike maksetega seotud kulud

6.1.1. Siseriiklike ülekannete, nii maksete kui laekumiste, eest tasub Klient Pangale teenustasu vastavalt Hinnakirjale.

6.2. Välismaksetega seotud kulud

6.2.1. Välismakse eest, kui makse algataja on Klient, tasub kõik kulud Klient – OUR makse. Makse saaja saab kätte ülakande täissumma. Ülekande algataja kannab välismaksetega seotud Panga Hinnakirja järgsed kulud ning ülekande täitmisele kaasatud korrespondentpankade kulud.

6.2.2. Pank võtab tasumisele kuuluvad tasud maha Kliendi kui maksealgataja Arvelduskontolt Kliendi maksejuhise teostamisel.

6.3. Välislaekumistega seotud kulud

6.3.1. Klient tasub laekuva välismakse eest tasu vastavalt Panga Hinnakirjale. Laekuva välismakse teenustasu debiteeritakse Kliendi kui makse saaja Arvelduskontolt makse laekumise hetkel.

6.3.2. Täissummas saajale välislaekumiste puhul teenustasu Kliendi Arvelduskontolt ei debiteerita.

6.3.3. Välismaksete kulude jagamine sõltub partnerite kokkuleppesest ning selleks on kaks võimalust:

6.3.3.1. maksja ja saaja kannavad kulud kahasse - SHA¹, ja

6.3.3.2. kõik kulud kannab maksja – OUR².

6.3.4. Välismaksete kulude jagamise kohta teeb Klient vastava märke oma maksejuhises.

7. MUUD SÄTTED

7.1. Kõik Arveldustingimustes kasutatud mõisted omavad nendele Arvelduskonto lepinguga antud tähendust, kui Arveldustingimustes pole sätestatud teisiti.

the Bank needs to convert a currency into another currency for the purpose of executing the payment order, the Bank shall use the exchange rate effective in the Bank at the moment of conversion, unless otherwise agreed between the Customer and the Bank.

5.2. The Bank shall establish exchange rates on the respective Banking Day and, if necessary, several times within a Banking Day. The exchange rate of the currency converted in the Bank shall be determined by the Bank, taking the price of foreign exchange market as the basis and adding the Bank's margin thereto.

5.3. The need for using exchange rates arises, if:

5.3.1. the Customer initiates a transfer from its Bank Account in a currency different from the currency of the Bank Account. In such case the selling rate of the respective currency effective in the Bank at the moment of debiting the Customer's Bank Account shall be used;

5.3.2. the Customer receives a transfer on the Bank Account, the currency of which differs from the currency of the Bank Account. In such case the bid rate of the respective currency effective in the Bank at the moment of crediting the Customer's Bank Account shall be used upon converting.

6. SERVICE FEES AND EXPENSES

6.1. Expenses related to domestic payments

6.1.1. The Customer shall pay the Bank a service fee for outgoing and incoming domestic transfers pursuant to the Price List.

6.2. Expenses related to outgoing cross-border payments

6.2.1. If the payment is initiated by the Customer, the Customer shall pay all the expenses for a cross-border payment – OUR payment. The beneficiary receives the full amount of the transfer. The initiator of the transfer shall incur the expenses related to the cross-border payment pursuant to the Price List of the Bank and expenses of correspondent banks involved in the execution of the transfer.

6.2.2. The Bank shall deduct all the fees payable from the Bank Account of the Customer as the initiator of the payment upon executing the payment order of the Customer.

6.3. Expenses related to incoming cross-border payments

6.3.1. The Customer shall pay a fee for the incoming cross-border payment pursuant to the Price List of the Bank. The Bank Account of the Customer as the beneficiary shall be debited with the service fee for the incoming cross-border payment at the moment of receiving the payment.

6.3.2. The Bank Account of the Customer shall not be debited with service fee in case of incoming cross-border payments received by the beneficiary in the full amount.

6.3.3. The division of expenses for cross-border payments shall depend on the agreement between the partners and there are two options for this:

6.3.3.1. the remitter and beneficiary share expenses equally – SHA³,

6.3.3.2. all the expenses are paid by the remitter – OUR⁴.

6.3.4. The Customer shall make a respective notice in the payment order regarding the division of the expenses for cross-border payments.

7. MISCELLANEOUS

7.1. All definitions used in these Settlement Terms have the same meaning given to them in the Bank Account Agreement, if not otherwise stated herein.

¹ SHA makset teostab Pank kuni Panga poolt ei ole Kliendile teatatud teisti.

² OUR makset teostab Pank Euroopa Majanduspiirkonna lepinguriiki juhul, kui maksejuhise täitmine ei hõlma valuutavahetusteenust.

³ SHA payment shall be made by the Bank, unless otherwise notified by the Bank to the Customer.

⁴ OUR payment shall be made by the Bank to the contracting state of the European Economic Area, if the execution of such payment order does not include currency exchange.

